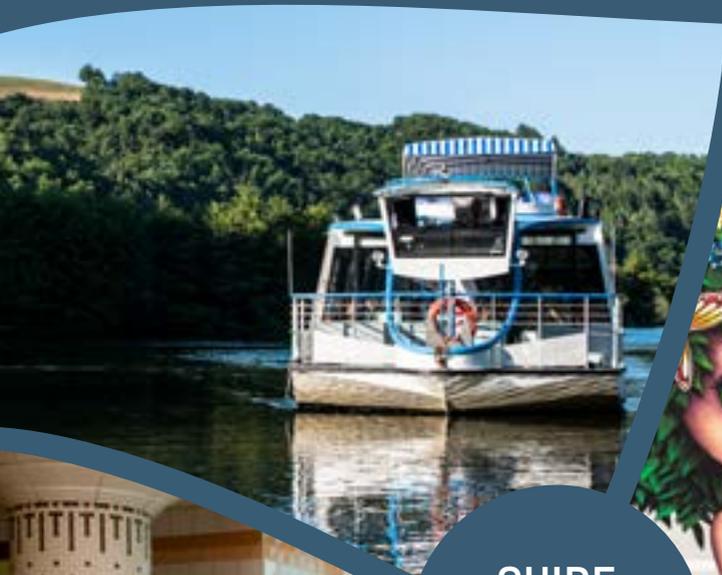


DESTINATION
PAYS DECAZEVILLOIS - VALLÉE DU LOT



GUIDE
TOURISTIQUE
2020



-  Office de Tourisme
-  GR 65: chemin de Saint-Jacques
-  GR62
-  Patrimoine religieux
-  Sites de visite
-  Points de vue
-  Thermalisme
-  Musées ou espaces scénographiques
-  Activités et loisirs
-  Bateau



VISIT'QUIZ

Visitez notre territoire autrement !

Au détour d'une balade, d'une randonnée, d'une visite sur notre territoire, découvrez les richesses de notre patrimoine et participez ainsi au Visit'Quiz et tentez de devenir le grand champion annuel ! Retirez votre livret dans l'un des 3 bureaux de l'Office de Tourisme et du Thermalisme de Decazeville Communauté. 3 grands gagnants !

*En partenariat avec
les Thermes de Cransac
et les producteurs locaux.*



DÉCOUVREZ

La destination Pays decazevillois - Vallée du Lot est située à l'ouest du département de l'Aveyron, alliant les richesses du passé industriel et minier et les charmes de la rivière Lot.

Carrefour des contrastes, notre région est une invitation à la découverte, à la détente, aux plaisirs de la table, à la convivialité, à l'authenticité.

Partez à la rencontre d'un territoire atypique, changez de rythme, plongez dans le bien-être, retrouvez l'histoire des hommes.

TO DISCOVER

Our area is situated in the Western Aveyron combining the industrial and mining history with the beauty of the Lot river.

A crossroad of contrasts, we offer you an open invitation : to explore, unwind and enjoy our food, hospitality and authentic charm.

Become more familiar with this exceptional area. Change gear, slow down, recharge your batteries and discover the history of the people who live here.

DESCUBRIR

Nuestro territorio está situado al oeste del departamento del Aveyron y une las riquezas del pasado industrial y minero y los encantos del río Lot.

Cruce de contrastes, nuestra región le invita a descubrir, a relajarse, a disfrutar de su gastronomía, de su fácil convivencia, de su autenticidad.

Sal al encuentro de una tierra atípica, cambia de ritmo, goza del bien estar y descubre la historia de nuestra gente.

SOMMAIRE

SUMMARY • SOMMARIO



PATRIMOINE

<i>PATRIMONY / PATRIMONIO</i>	5
SITES / SITES / SITIOS	5
Puy de Wolf.....	5
Découverte et le chevalement de mine.....	6
Moulin du Barry Haut	6
Site du Fort et Vieil Aubin.....	7
Plateau des Forges.....	7
Cynodrome	8
Château de Pagax.....	8

PATRIMOINE RELIGIEUX	9
<i>RELIGIOUS PATRIMONY / PATRIMONIO RELIGIOSO</i>	
Église St Pierre de Laroque Bouillac	9
Chapelle du château de Gironde.....	9
Église Notre-Dame d'Aubin	10
Église Notre-Dame des Mines.....	10
Chemin de croix de Gustave Moreau	11
Église Saint Martin	11

THERMALISME & BIEN-ÊTRE

<i>THERMALISM AND WELLNESS</i>	
<i>TERMALISMO Y BIENESTAR</i>	12

CULTURE

<i>CULTURE / CULTURA</i>	14
Parcours Street Art "Mur Murs"	14
Cinéma La Strada.....	16
Salles d'exposition.....	16
Espace culturel Camille Couderc.....	16
Médiathèques.....	17



OUVERT TOUTE L'ANNÉE



DÉPLIANT DE VISITE DISPONIBLE
À L'OFFICE DE TOURISME ET DU THERMALISME

MUSÉES ET ESPACES SCÉNOGRAPHIQUES

<i>MUSEUMS & RENDERING AREAS</i>	
<i>MUSEOS Y ESPACIOS ESCENOGRÁFICOS</i>	
Collection archéologique de Girmou.....	17
Terra Olt	18
Musée du patrimoine industriel et minier	20
Musée "Les Mémoires de Cransac".....	20
Maison départementale de la Mémoire, Résistance, Déportation et Citoyenneté.....	22
Musée de la Mine.....	22
Petit théâtre de Pierre-Marie et Marie-Pierre	24

ART CONTEMPORAIN

<i>CONTEMPORARY ART / ARTE CONTEMPORANEO</i>	
Vitraux de l'église Notre-Dame d'Aubin.....	25
Triangulaire de Cransac.....	25

DÉCOUVERTE & LOISIRS

<i>DISCOVERIES AND LEISURE</i>	
<i>DESCUBRIMIENTOS Y OCIOS</i>	26
Croisières	26
Activités nautiques.....	28
Piscines.....	29
Pêche.....	29
Randonnées à pied, à dos d'âne, à vélo	30
Aires de loisirs.....	32
Casino.....	32
Mini-golf	32
Artisanat d'art.....	32
Escape Game.....	33
Tennis.....	33

GASTRONOMIE & TERROIR

<i>GASTRONOMY & TERROIR</i>	
<i>GASTRONOMIA Y TERROIR</i>	34
Marchés.....	34
Marchés de producteurs de pays	34
Produits du terroir	35



PATRIMOINE

PATRIMONY | PATRIMONIO



LE PUY DE WOLF

WOLF PUY / EL PUY DE WOLF



FIRMI - puydewolf.n2000.fr

VISITES GUIDÉES : nous consulter

Certains le prendraient pour un ancien volcan, d'autres pour un terril issu de la mine toute proche tant sa couleur rouille et sa forme dénotent avec le paysage ambiant. Pourtant, le Puy de Wolf n'est ni l'un, ni l'autre. Sa roche aux jolis reflets verts, la serpentinite,

est une rareté géologique qui chamboule la vie des plantes. La végétation y est très discrète et capable de résister à la toxicité du sol. Les habitats naturels, la flore et la faune du Puy de Wolf sont si rares et sensibles qu'il est protégé au niveau Européen via le réseau Natura 2000.

The Puy de Wolf is the largest Serpentinite massif in Europe. It is listed as a Natura 2000 zone.

El Puy de Wolf es el mayor macizo de serpentinita de Europa. Clasificado Natura 2000.



DECAZEVILLE - Plus d'info : 05 65 43 18 36

VISITES GUIDÉES : Tarifs 4€/adulte, 2€/ de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans | GROUPES toute l'année sur réservation.

LA DÉCOUVERTE ET LE CHEVALEMENT DE MINE

THE OPEN COAL MINE / LA MINA A CIELO ABIERTO

Ancienne mine de charbon à ciel ouvert aux dimensions exceptionnelles et le chevalement du puits de mine, témoins de l'importante activité minière du Bassin. Signalétique patrimoniale sur le site.

Visite guidée autour du patrimoine minier et industriel de Decazeville (incluant le site de la Découverte et le Musée du patrimoine industriel et minier) et de nombreuses animations sur le thème de la faune et la flore.

The old open coal mine with exceptional size and the mine shaft, two witnesses of the coal and steel industries of the region.

La mina a cielo abierto con dimensiones excepcionales y el pozo de mina, dos testigos de las antiguas actividades industriales del carbón y de la siderurgia.

MOULIN DU BARRY HAUT

BARRY HAUT MILL

MOLINO DEL BARRY HAUT

Moulin à eau utilisé pour la production de farine.

VIVIEZ - Plus d'info : 06 83 68 32 02 - moulin-du-barry@laposte.net

VISITES GUIDÉES de 14h à 18h
D'avril à octobre le 2ème et dernier vendredi du mois.
De novembre à mars le dernier vendredi du mois.

Tarifs : 4€/adulte, 2€/enfant

GROUPES toute l'année sur réservation.



SITE DU FORT ET VIEIL AUBIN

AUBIN FORT
EL FUERTE DE AUBIN



AUBIN - Plus d'info : 05 65 63 06 80

VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans
GROUPES toute l'année sur réservation.

De cette ancienne forteresse féodale nous sont parvenus l'église de la Cène, la tour de défense et les vestiges du logis seigneurial et d'habitations. De nombreux escaliers, taillés dans l'escarpement du rocher conduisent au sommet du site où se dévoile un superbe

panorama sur la vallée et la ville d'Aubin. A l'entrée, le buste de la Vierge à l'enfant accueille le visiteur. Au Vieil Aubin, sur l'ancienne place du marché, la halle aux grains et ses 5 vénérables mesures à grains date du XI^e siècle. A proximité, belles maisons à colombages.

Ancient feudal fortress : church and lookout tower. Panoramic view of the valley.

Antigua Fortaleza feudal : iglesia y torre de defensa. En lo más alto del paraje, una vista panorámica del valle.

PLATEAU DES FORGES DU GUA

THE FORGES / LAS HERRERÍAS

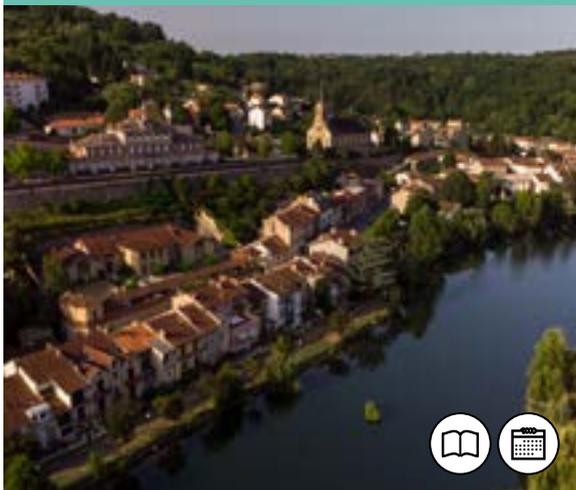
Ensemble architectural et patrimonial issu de la révolution industrielle : cheminées à têtes ouvragées, école Jules Ferry, église Notre-Dame, plan d'eau, arcades, mémorial des fusillés...

Collection of heritage buildings from the industrial revolution : factory chimneys, arcades, school, church, memorial.

Conjunto patrimonial surgido durante la revolución industrial : chimeneas, arcadas, escuela, iglesia, memorial

AUBIN - Plus d'info : 05 65 63 06 80

VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans
GROUPES toute l'année sur réservation.



CYNODROME

DOG-RACING TRACK / CANÓDROMO

Cet exceptionnel anneau de vitesse pour chiens compte parmi les 17 cynodromes français. Une infrastructure rare et remarquable construite sur un ancien site minier, au milieu des acacias.

Découvrez cette piste, foulée par des athlètes canins venus de la France entière et de nombreux pays européens et laissez vous gagner par la passion des courses de lévriers. Le cynodrome accueille régulièrement des compétitions officielles et nationales tel que le Championnat de France 23 et 24 mai 2020.



AUBIN - plus d'infos : 06 75 03 78 69

VISITES GUIDÉES, ENTRAÎNEMENTS ET COURSES : nous consulter

This dog-racing track is one of the most important in France. It was built on a former coal mining area in the middle of a three-thorned acacia wood. Impressive dog races can be seen regularly: dogs follow an artificial lure that travels on a rail until the greyhounds cross the finish line.

Esta pista de carreras de perros es una de las mas importantes en Francia. Construida en una antigua mina a cielo abierto en el centro del bosque de la Vaysse, primer bosque de Europa de robinias (pseudoacacias). Se puede ver regularmente impresionantes carreras de galgos: los perros corren tras una liebre artificial hasta llegar a la meta, el primero en llegar es el ganador.

CHÂTEAU DE PAGAX

PAGAX CASTEL EL CASTILLO DE PAGAX

Importante forteresse au moyen-âge, elle est transformée en château vers 1259 pour y établir la demeure d'un noble fonctionnaire Royal et ainsi fixer l'autorité du Roi de France en cette région.

Placé sur ce point dominant, il contrôlait toutes les vallées environnantes ainsi que la très fréquentée voie de l'Abbaye de Conques à Figeac (chemin de Compostelle, Via Podiensis).



FLAGNAC - www.chateau-de-pagax.com

OUVERTURE : ponctuelle lors d'animation, propriété privée

First mentioned in 1259, this castle offers typical architecture of the 12th and 13th centuries. Its main and important function during the Middle Ages was to control the area surrounding it and especially the famous Way to Compostela.

Se menciona por primera vez en 1259, el castillo tiene típica arquitectura de los siglos XII y XIII. Su principal función durante el Edad Media fue el control de la zona que rodea y más precisamente el camino de Santiago.

ÉGLISE ST PIERRE DE LAROQUE BOUILLAC

LAROQUE BOUILLAC ST PIERRE CHURCH
IGLESIA ST PIERRE DE LAROQUE BOUILLAC

Église construite à partir de 1779, en remplacement de la chapelle du château, ses travaux s'achevèrent 40 ans plus tard avec l'édification du clocher. Elle conserve une croix processionnelle du XIV^e siècle, un reliquaire et un retable du XVIII^e siècle. Elle accueille depuis 2017 un triptyque œuvre du sculpteur Hervé Vernhes. Chapelle des gabarriers.

Built from 1779 to replace the castle's chapel, she was finished 40 years later with the construction of the bell tower.

Edificada a partir de 1779 para remplazar la capilla del castillo, fue acabada 40 años después con la construcción del campanario.

LIVINHAC-LE-HAUT

Ouvert tous les jours. Bouton presseoir avec audio guide.



SAINT PARTHEM

VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans

Ouvert d'avril à octobre de 8h à 20h et de novembre à mars de 8h à 18h.

Guide vocal sur place.

GROUPES toute l'année sur réservation



CHAPELLE DU CHÂTEAU DE GIRONDE

CHAPEL OF GIRONDE CASTLE
CAPILLA DEL CASTILLO DE GIRONDE

Château de Gironde du XI^e-XVIII^e siècle (privé). Dans l'ancienne chapelle du château : vierge en bois du XIV^e siècle, reliquaire du XV^e siècle, série de toiles réalisée par Hervé Vernhes où les scènes de la vie de notre campagne rouergate remplacent celles des textes bibliques. Panorama sur la Vallée du Lot.

Château privé : visite des extérieurs uniquement.

XIVth century Virgin wood, XVth century reliquary, paintings about country life. Panoramic view of the Lot valley.

Virgen del siglo XIV, relicario del siglo XV, pinturas sobre la vida en el campo. Vista panorámica del valle de Lot.

ÉGLISE NOTRE-DAME D'AUBIN

AUBIN'S NOTRE DAME CHURCH
IGLESIA NOTRE DAME DE AUBIN

Classée aux Monuments Historiques. Édifice construit au XIIe siècle, remanié au XVIe, mêlant harmonieusement styles roman et gothique. Elle séduit le visiteur par les trésors qu'elle renferme : un christ en bois polychrome roman, un chapiteau roman historié, un autel roman, un enfeu gothique... Elle s'inscrit aussi dans le XXIe siècle avec un ensemble de vitraux contemporains, œuvre du peintre Daniel Coulet et du maître verrier Dominique Fleury.

A beautiful church with a combination of romanesque and gothic styles. Contemporary stained glass. Listed Historic Monument.

Muy bonito edificio mezclando estilo románico y gótico. Vidrierías de colores contemporáneos. Clasificado Monumento histórico.



AUBIN - Plus d'info : 05 65 63 06 80

Clé à retirer au bureau de Cransac-les-Thermes

VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/ de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans

GROUPES toute l'année sur réservation.

AUBIN

Ouverture tous les jours
de 9h à 18h avec digicode



ÉGLISE NOTRE-DAME DES MINES

NOTRE DAME CHURCH OF THE MINES
IGLESIA NOTRE DAME DE LAS MINAS

Inscrite aux Monuments Historiques. Église parée de briques, construite en 1949, elle renferme dans son chœur des peintures murales de Gabriel Genies rendant hommage au dur travail des mineurs. Combes s'est développé autour du carreau de la mine et des mines à ciel ouvert au début du XIXe siècle. Entre habitat, écoles, église, coopératives... le paternalisme est ici très marqué. Un parcours invite le visiteur à découvrir les témoins de cette épopée industrielle.

Brick faced, this church's choir contains mural paintings in orange and blue tones, paying homage to the difficult work of the miners. Listed Historic Monument.

Cubierta de parillos, en el coro podemos hallar pinturas murales dedicadas al trabajo de los mineros. Clasificado Monumento histórico.



CHEMIN DE CROIX DE GUSTAVE MOREAU EN L'ÉGLISE NOTRE-DAME

THE STATIONS OF THE CROSS BY GUSTAVE MOREAU
CAMINO DE CRUZ DE GUSTAVE MOREAU

L'église Notre-Dame du XIXe siècle abrite un trésor artistique : les 14 tableaux du chemin de croix peint par Gustave Moreau en 1862.

Seul chemin de croix symboliste qui existe au monde, classé Monument Historique.

14 paintings of the Stations of the Cross painted in 1863 by the famous French artist Gustave Moreau. It is the only symbolist Stations of the Cross in the world. Classified Historic Monument.

La iglesia Notre Dame tenga el único camino de cruz simbolista en el mundo. Clasificado Monumento histórico.

DECAZEVILLE

Plus d'info : 05 65 43 18 36

VISITES GUIDÉES :

Tarifs : 4€/adulte, 2€/ de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans

GROUPES toute l'année sur réservation.

ÉGLISE SAINT MARTIN

FLAGNAC CHURCH
IGLESIA DE FLAGNAC

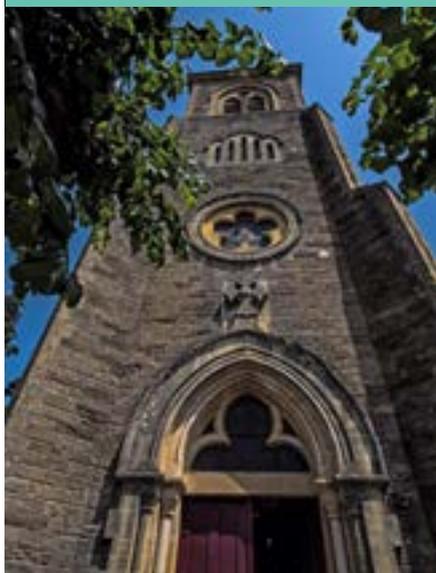
Église paroissiale construite à partir de 838 par les soins et sous la direction des moines de Conques, elle fut modifiée en style gothique au XVe siècle avant d'être agrandie au début du XXe siècle. Elle offre ainsi un échantillon d'architecture au fil des siècles conservant un chevet polygonal roman de qualité, une nef gothique et un clocher contemporains. Croix de procession et reliquaire monstrance du XVe siècle.

Built thanks to the Conques' monks from the VIIIth century, in romanesque style, she was modified in the XVth century in a gothic style before an extension in a contemporary style.

Edificada gracias a los monjes de Conques a partir del siglo VII en estilo romano, la iglesia fue transformada en el siglo XV en estilo gótico antes de una extensión en estilo contemporáneo.

FLAGNAC

Ouvert tous les jours de Pâques à Toussaint



BIEN-ÊTRE

WELLNESS | BIEN-ESTAR



SPA THERMAL

TERMAL SPA / SPA THERMAL

Dans ce bel espace dédié au bien-être de 120m², vous découvrirez : une cabine d'enveloppement, une table thermo-massante, une cabine pour les soins de pressothérapie et d'endermologie, un bain bouillonnant de micro-bulles, une salle de relaxation multi sensorielle, les rituels Delcléor (cabine soins du corps et cabine soins du visage), une tisanderie bio, du linge premium.

CRANSAC-LES-THERMES

Renseignements et réservations : 05 65 63 97 39
cransaclesthermes@chainethermale.fr

At it's heart, this thermal spa is wholly dedicated to your well-being, to unwind and relax with a hydromassage bed, kaolin wraps, in a Jouvence spa bed (heating, floating, massaging), a multi-sense relaxation room.

En el centro termal, el spa es un espacio de bienestar : cama de hidromasaje, cama de Juventud (calentando, flotando, masajeando), salón de relajación...





CRANSAC-LES-THERMES

Renseignements et réservations : 01 42 65 24 24

Ouvert du mercredi 26 février au mardi 24 novembre 2020

ÉTABLISSEMENT THERMAL

TERMAL ESTABLISHMENT / ESTABLECIMIENTO THERMAL

Les étuves de vapeurs sulfureuses de l'Établissement Thermal de Cransac-les-Thermes s'appuient sur un phénomène géologique unique en Europe : "la montagne qui brûle", en occitan "lou puech que ard" : la combustion souterraine spontanée des schistes pyriteux donne naissance aux vapeurs chaudes, qui s'échappent du sol à une température de 120°. Chargées de principes rares, ces vapeurs naturellement refroidies arrivent en cabine de soins à 42° pour soulager les rhumatismes, le mal de dos, l'arthrose cervicale et douleurs articulaires. Ce traitement soulage les douleurs et limite la prise médicamenteuse en antalgiques et anti-inflammatoires. La cure conventionnée est prise en charge en partie par la Sécurité Sociale.

Depuis 2019, deux nouveaux programmes complémentaires : "Arthrose Cervicale & Cervicalgies" et "Lombalgies".

Plus que jamais, Cransac c'est LA Station du Rachis.

The steamrooms filled with sulphurous vapors represent a phenomenon unique in Europe. The vapors are produced by underground combustion and reach the surface at very high temperatures. They are cooled and piped into the steam rooms. At Cransac, rheumatism, arthritis, arthrosis and the after effects of trauma are treated.

Los termas se llenan de vapores de azufre, lo que es un fenómeno único en Europa. Los vapores son producto de la combustión subterránea y emergen a temperaturas muy elevadas. Son enfriadas y llevadas hasta las termas. En Cransac, los reumatismos, artritis, artrosis y secuelas después de un traumatismo son tratados.



CULTURE

CULTURE | CULTURA



MUR MURS - PARCOURS STREET ART

MUR MURS - STREET ART / MUR MURS - ARTE URBANO

Vivante et colorée, la scène street art decazeilloise n'a rien à envier aux métropoles européennes ! A la faveur du "MurMurs Festival", une vingtaine de fresques gigantesques fleurissent aujourd'hui dans l'espace public de l'ancienne cité minière grâce à des talents de notoriété internationale. Le parcours original met l'art à l'honneur, en associant de véritables œuvres artistiques contemporaines à la richesse du patrimoine culturel pour une découverte de la ville pleine de surprises.

Accompagné d'un guide, équipé du plan papier ou du plan interactif sur smartphone, savourez cette balade et laissez vous émerveiller par ces créations monumentales. Une manière originale de (re) découvrir la ville de Decazeville, devenue musée à ciel ouvert !



DECAZEVILLE - Plus d'info : 05 65 43 18 36

VISITES GUIDÉES : Echantillon d'œuvres en centre-ville, à pied (l'intégralité du parcours en bus pourra être programmée ponctuellement). Nous consulter.
Tarifs : 4€/adulte, 2€/de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans

GROUPES toute l'année sur réservation.

The "Mur Murs" course invites curious and street art lovers to (re) discover Decazeville, through a journey of more than twenty frescoes by artists of international stature. An original way to (re) browse the old mining city and witness its metamorphosis ...

El curso "Mur Murs" invita a los curiosos y amantes del arte callejero a (re) descubrir Decazeville, a través de un viaje de más de veinte frescos de artistas de talla internacional. Una forma original de (re) explorar la antigua ciudad minera y presenciar su metamorfosis ...



STREET ART À DECAZEVILLE



21 OEUVRES DE 22 GRANDS STREET ARTISTES

AL | ALBER | ARDIF | ASTRO | BISHOP(PARIGO) | DOUDOU'STYLE | HOPARE | ILJIN
JO DI BONA | JOKOLOR | KINMX | KOUKA | LADY M | MONKEYBIRD | MTO
ROMAIN FROQUET | SEB TOUSSAINT | STÉPHANE OPÉRA | SIFAT | STOUL | VINIE GRAFFITI

DÉAMBULEZ TOUTE L'ANNÉE SUR LE PARCOURS STREET ART "MURMURS"

CARTE PAPIER DISPONIBLE À L'OFFICE DE TOURISME / CARTE INTERACTIVE DISPONIBLE EN FLASHANT LE QR CODE



DECAZEVILLE - ZONE DU CENTRE - 05 65 64 74 99

CINÉMA LA STRADA

Le cinéma La Strada vous accueille 7 jours sur 7, toute l'année, dans ses 3 salles entièrement équipées en numérique et en 3D. Confortable et convivial, un vaste hall accueille régulièrement des expositions et le comptoir de confiseries satisfera toutes vos envies. La Strada est classé Art et Essai et a obtenu les 3 labels Jeune Public, Recherche et Découverte ainsi que Patrimoine.

Sur la façade bois de la Strada, l'artiste LPVDA, armé de ses ponceuses, a réalisé une fresque surprenante qu'il a décidé d'intituler : "One piece of peace". A travers cette œuvre originale intégrée au parcours MurMurs, LPVDA met en avant la relation humain/animal apaisée et sereine : un espace où chacun offre et puise dans cette source de joies et de bonheur.

CINEMA / CINE

La Strada cinema welcomes you 7 days a week, all year long, in its 3 fully equipped rooms in digital and 3D. Comfortable and friendly, a large hall offers exhibitions and the counter of confectionery will satisfy all your desires.

With his sanders, the artist LPVDA realized a surprising fresco on the wood facade of the Strada which he decided to call "One piece of peace".

El cine La Strada le da la bienvenida los 7 días de la semana, durante todo el año, en sus 3 salas totalmente equipadas en digital y 3D. Cómodo y amigable, un gran salón ofrece exhibiciones y el mostrador de confitería satisfará todos sus deseos.

Con sus lijadoras, el artista LPVDA realizó un sorprendente fresco en la fachada de madera de la Strada que decidió llamar "Una pieza de paz".

SALLES D'EXPOSITIONS

SHOWROOMS / SALAS DE EXPOSICIONES

Toiles, photographies, installations plastiques ou sculptures peuvent y être accueillies.

CRANSAC-LES-THERMES - L'ENVOI
DECAZEVILLE - GALERIE JEAN SÉGALAT

ESPACE CULTUREL CAMILLE COUDERC

CULTURAL CENTRE / ESPACIO CULTURAL

Cet espace allie une médiathèque et une salle d'animations et d'expositions.

LIVINHAC-LE-HAUT | 05 65 43 47 12

RÉSEAU DES MÉDIATHÈQUES

LIBRARIES / BIBLIOTECAS AUDIOVISUALES

AUBIN, CRANSAC, DECAZEVILLE,
FIRMI ET VIVIEZ
05 65 43 75 25
www.mediathequesdubassin.fr

5 espaces mais une carte unique, un catalogue collectif, des retours et emprunts dans toutes les médiathèques.

Un programme commun d'actions culturelles : ateliers, spectacles, lectures, accueil d'auteurs...

5 spaces but a single card, a collective catalog, returns and loans in all media libraries.

A common program of cultural activities: workshops, shows, readings, author's reception ...

5 espacios pero una sola tarjeta, un catálogo colectivo, devoluciones y préstamos en todas las bibliotecas de medios.

Un programa común de actividades culturales: talleres, espectáculos, lecturas, recepción del autor...



COLLECTION ARCHÉOLOGIQUE DE GIRMOU

GIRMOU ARCHAEOLOGICAL COLLECTION / COLECCIÓN ARQUEOLÓGICA DE GIRMOU

Cette exposition met en valeur les collections issues des fouilles d'une villa gallo-romaine, vaste habitation qui était aussi le centre d'une exploitation agricole, construite aux alentours de 50 av. JC. Les objets découverts témoignent de la vie à Firmi à l'époque antique.

Exhibition : archeological excavations from the site of Girmou, agricultural tools and interior of last century.

Exposición : herramientas agrícolas e interiores del siglo pasado, excavaciones arqueológicas del sitio de Girmou.



FIRMI - PLACE IRÉNÉE QUINTARD
CENTRE CULTUREL LA SERPENTINE - MÉDIATHÈQUE
05 65 63 43 02

Mercredis de 10h30 à 12h30 et de 14h à 18h
Samedis de 9h à 12h. Gratuit

TERRA OLT, ESPACE SCÉNOGRAPHIQUE

TERRA OLT / TERRA OLT

Grâce aux personnages plus vrais que nature, ou animés grâce à des effets spéciaux étonnants, franchissez les portes du temps, et plongez dans la vie des habitants de la vallée au début du siècle dernier.



NOUVEAU ! en 2020... 2 nouveaux espaces vous attendent !

> L'OltExplorer, ce mini sous-marin virtuel vous amènera au plus profond de la rivière pour y découvrir la faune aquatique... mais, rochers et espèces impulsives, risquent fort d'animer cette balade...

> La Gabare, déjà existante, elle se dote cette année d'un système dynamique qui accompagnera votre descente au rythme des vagues.... rapides, roulis, tangage, vent, eau... êtes vous prêt à vivre l'expérience "gabariers" ?

Emotions, sensations, découvertes... tenterez-vous la visite Terra Olt ?

An account of man's cohabitation over the centuries with the flourishing, slow-moving, welcoming and sometimes threatening river. A permanent, magical spectacle in a visual, musical atmosphere. Interactive trail, children's corner, garden. Video projections, models, boutique.

Un testimonio de la cohabitación al filo del tiempo de los hombres con este río a la vez abastecedor, laborioso, acogedor, y veces hasta amenazador. Un espectáculo mágico permanente en un ambiente visual y musical. Recorrido interactivo, espacio infantil, jardín.



SAINT PARTHEM | 05 65 63 27 96 | resatourisme@decazeville-communaute.fr

Juin / Septembre : mercredi, vendredi et samedi de 14h à 17h30

Juillet / Août : lundi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 14h à 17h30 (le mercredi jusqu'à 18h30)

Tarifs : 6.50€/adulte, 3.50€/de 5 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 5 ans

GROUPES d'avril à octobre sur réservation.

2020

2 NOUVEAUX ESPACES

Terra
Olt

2 NOUVELLES SENSATIONS...



Rencontrez la faune de la rivière à bord d'un mini sous-marin virtuel...

...tenteriez-vous l'expérience ?

La GABARE

Projection à 180° ...
Effets dynamiques !

Descendez la rivière comme les gabarriers autrefois !





MUSÉE “LES MÉMOIRES DE CRANSAC” MINE ET THERMALISME

MUSEUM OF CRANSAC MEMORIES
MUSEO LAS MEMORIAS DE CRANSAC

CRANSAC - L'ENVOL, PLACE JEAN JAURÈS
05 65 63 06 80 - culturecransac@orange.fr

Février : du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 15h à 17h ;
Mars / Avril / Novembre : du lundi au vendredi de 10h à 12h et
de 15h à 17h et le samedi de 10h à 12h et de 14h à 16h ;
Mai à Octobre : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 15h à
18h et le samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h.

INDIVIDUEL :

Tarifs : 3.50€ / Gratuit - de 12 ans / Cransacois : 1.50€

GROUPES toute l'année sur réservation.

Groupes (mini 10 pers.) : 2€/pers. / Forfait scolaire : 20€
Gratuit pour les scolaires de Decazeville Communauté

Histoire locale (mine et thermalisme), histoire sociale, transformation des paysages, mémoires individuelle et collective, constitution des archives d'une collection, création contemporaine, autant de facettes qui sont abordées dans ce musée à travers maquettes, plans, photos, films, témoignages...

Le musée fait partie intégrante de l'œuvre d'art contemporain La Triangulaire de Cransac.

Mining and spa history in Cransac. Cransac-les-Eaux, Cransac-les-Mines and Cransac-les-Thermes are presented with numerous photographic reproductions, plans, animated models.

Historia local de las minas y del termalismo in Cransac, Cransac-les-eaux, Cransac-les-Mines y Cransac-les-Thermes, tres historias contadas con numerosas fotografías, mapas, películas, testimonios, maquetas de la ciudad.

MUSÉE DU PATRIMOINE INDUSTRIEL ET MINIER

**MINING AND INDUSTRIAL PATRIMONY
MUSEUM**
**MUSEO DEL PATRIMONIO INDUSTRIAL Y
MINERÍA**

Historique du bassin minier et industriel.

DECAZEVILLE - ZI DU CENTRE | 05 65 43 09 18

www.musee-patrimoine-industriel-minier.net

Mars à Novembre : jeudi de 14h à 17h30
(jours d'ouverture supplémentaires en saison, nous consulter)

INDIVIDUEL : libre participation

GROUPES toute l'année sur réservation.
Groupe : 1,50€/pers. / Scolaire : gratuit



MUSÉE LES MÉMOIRES DE CRANSAC

Mine et Thermalisme



Replongez dans l'histoire de la ville de Cransac :
Cransac-Les-Eaux et son thermalisme,
Cransac-Les-Mines avec ses puits, ses découvertes, ses grèves
et Cransac-Les-Thermes avec le renouveau thermal !

Maquettes dont celle du carreau de la mine en 1950 animée par des petits trains, films, plans, photos, cartes postales, témoignages ! Découvrez aussi la Triangulaire de Cransac, œuvre d'art contemporain en hommage à l'histoire de la ville.



Tél. 05 65 63 06 80 - culturecransac@orange.fr



AUBIN - ALLÉE DU MUSÉE - Plus d'info : 05 65 43 58 00 ou 06 51 55 68 20

MUSÉE DE LA MINE LUCIEN MAZARS

MINE MUSEUM LUCIEN MAZARS
MUSÉO DE LA MINA LUCIEN MAZARS

Le musée présente l'histoire des mines de charbon et du bassin houiller à travers de riches collections de documents d'archives, d'outils, de lampes de mineurs. Une galerie de mine reconstituée évoquant les conditions de travail se termine par la simulation d'un coup de grisou... Saisissant !

Avril/mai/octobre : mardi, jeudi et samedi de 14h à 17h30.
Juin et septembre : tous les jours de 14h à 18h sauf le dimanche.
Juillet et août : tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h sauf le lundi.

INDIVIDUEL : libre participation .

GROUPEs toute l'année sur réservation.
Groupe - de 20 pers. : 20€ / Groupe + de 20 pers. : 1.50€/pers.
Forfait scolaire : 20€ / Gratuit pour les scolaires de Decazeville Communauté.

History of mining and industry of the Aubin-Decazeville area. Reconstruction of a mine gallery with a simulation of a firedamp explosion.

Historia de las minas y de la industria de la cuenca de Aubin-Decazeville, simulación de una explosión de grisú en una galería de mina.

MAISON DÉPARTEMENTALE DE LA MÉMOIRE, RÉSISTANCE, DÉPORTATION ET CITOYENNETÉ



AUBIN - PLACE JEAN JAURÈS
05 65 63 61 00 - 06 86 47 79 85
maison-resistance-aubin.asso-web.com

D'avril à novembre : mercredi de 14h30 à 18h

INDIVIDUEL : libre participation

DEPARTMENTAL HOME OF MEMORY, RESISTANCE, DEPORTATION AND CITIZENSHIP
CASA DEPARTAMENTAL DE LA MEMORIA, RESISTENCIA, DEPORTACIÓN Y CIUDADANÍA

Espace dédié à la seconde guerre mondiale.

1979 - 2019

40 ans de mémoire vivante



Ouvert d'Avril à Octobre

Toute l'année pour les Groupes sur RDV

Tel 05 65 43 58 00 - 06 51 55 68 20

www.museedelamine-lucienmazars.fr



PETIT THÉÂTRE DE PIERRE-MARIE ET MAISON DE MARIE-PIERRE



PIERRE-MARIE'S SMALL THEATRE AND MARIE-PIERRE'S HOUSE
PEQUEÑO TEATRO DE PIERRE-MARIE Y CASA DE MARIE-PIERRE

Imaginez un village situé sur 2 cantons, 2 départements et sur 2 régions différentes. Avec 2 églises, 2 mairies, 2 facteurs, 2 journaux, 2 races de vache, un terrain de football qui permet aux équipes de marquer des buts une mi-temps dans l'Aveyron, une mi-temps dans le Cantal. À Saint-Santin, le village double, il y a même une maison traversée par la frontière. Découvrez les histoires drôles, tragiques ou cocasses de ce petit village dans "le petit théâtre de Pierre-Marie" à Saint-Santin d'Aveyron et dans "la maison de Marie-Pierre" à Saint-Santin-de-Maurs.

Small exhibitions. Interior spectacle, one side Cantal, one side Aveyron give all the necessary keys to discover the history of the village.

Dos pequeñas exposiciones. Espectáculo de interior, una sobre el Cantal y otra sobre el Aveyron, ofrecen todas las claves necesarias para descubrir la historia del pueblo.

SAINT SANTIN | 05 65 63 27 96

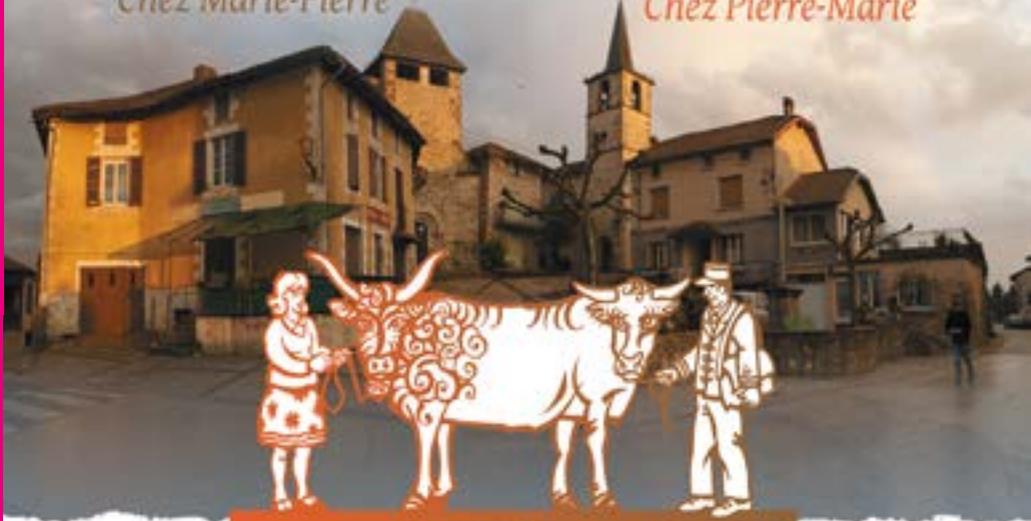
Ouverture : de 10h à 18h

AUVERGNE
SAINT-SANTIN
DE MAURS

Chez Marie-Pierre

MIDI-PYRÉNÉES
SAINT-SANTIN
D'AVEYRON

Chez Pierre-Marie



Visitez le village double

VITRAUX DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME D'AUBIN

STAINED GLASS OF AUBIN'S NOTRE DAME CHURCH
VIDRIERÍAS DE LA IGLESIA NOTRE DAME D'AUBIN

Oeuvre du peintre Daniel Coulet et du maître verrier Dominique Fleury, les douze vitraux figuratifs, réalisés entre 1996 et 2004, illustrent des épisodes de la vie de deux personnages qui bénéficient d'une grande dévotion dans la région : le Père Marie-Eugène de l'enfant Jésus, carme fondateur de l'Institut Notre-Dame de Vie, et Sainte émilie de Rodat, fondatrice à Aubin de la Congrégation de la Sainte Famille. Les vitraux de Daniel Coulet font partie du parcours "Art dans l'espace public en Aveyron".

Stained glass ensemble, work of the painter Daniel Coulet and the master glass-worker Dominique Fleury about the lives of Ste émilie de Rodat and Père Marie-Eugène de l'enfant Jésus, two people who benefit a big devotion in Aubin

Vidrierías, obras del pintor Daniel Coulet y del maestro vidriero Dominique Fleury sobre la vida de dos personajes que beneficián de una grande devoción en Aubin : Ste émilie de Rodat y el Padre Marie-Eugène de l'enfant Jésus.



AUBIN | 05 65 63 06 80

Clé à retirer au bureau de Cransac-les-Thermes

VISITES GUIDÉES : Tarifs : 4€/adulte, 2€/ de 8 à 12 ans et gratuit pour enfant - de 8 ans

GROUPES toute l'année sur réservation.

LA TRIANGULAIRE DE CRANSAC

THE TRIANGULAR OF CRANSAC
LA TRIANGULAR DE CRANSAC



CRANSAC | 05 65 63 06 80

VISITE LIBRE du Monument-mémoire toute l'année.

VISITE DE LA VITRINE CONTEMPORAINE du lundi au vendredi en février et du lundi au samedi de mars à novembre.

VISITE DE LA VITRINE HISTORIQUE aux jours et horaires d'ouverture du musée Les Mémoires de Cransac (voir page 20).

VISITES GUIDÉES de la ville de Cransac de mars à novembre.

Autour de trois pôles, la Triangulaire de Cransac est l'aboutissement d'une longue réflexion sur l'histoire locale. Cette œuvre d'art contemporain, déclinée en trois pôles, est la réponse à une commande passée à l'artiste Joëlle Tuerlinckx entre la ville de Cransac, la Fondation de France et son programme Nouveaux Commanditaires et le Ministère de la Culture et de la Communication. L'œuvre se compose d'un 'Monument-Mémoire' de 34 m. de hauteur érigé sur l'ancien carreau de la mine, près du puits n°1 (le monument représente un dixième de sa profondeur) et de deux pôles désignés par l'artiste comme Vitrine Contemporaine et Vitrine Historique (dans le musée Les Mémoires de Cransac).

The artist's work, entitled "La Triangulaire de Cransac, Musée de la Mémoire - Propriété Universelle"[®], combines a sculpture - the 'Monument-Mémoire' - with two 'showcases' that present the archives compiled at the preparatory phase as well as upon completion of the work. The artist is Joëlle Tuerlinckx.

La obra titulada "La Triangulaire de Cransac, Musée de la Mémoire - Propriété Universelle"[®] combina la creación de una escultura, el 'Monumento-Memoria', con dos 'escaparates': dos espacios que exponen los archivos reunidos durante el estudio y luego la realización de la obra. Es la obra de la artista Joëlle Tuerlinckx.

DÉCOUVERTE & LOISIRS

DISCOVERIES AND LEISURE | DESCUBRIMIENTOS Y OCIO

DÉCOUVERTES ET LOISIRS · Discoveries and Leisure / Descubrimientos y Ocio



CROISIÈRES / CRUISES / CRUCERO

BATEAU OLT PROMENADE ET RESTAURATION DANS LA VALLÉE DU LOT

OLT BOAT / BARCO OLT

Laissez-vous entraîner au fil de l'eau en naviguant en silence grâce à la propulsion électrique et découvrez au détour de chaque méandre de la rivière, la faune, la flore, la beauté des paysages et de la nature.

Embarquez à bord du bateau-restaurant et dégustez une cuisine authentique dans un décor élégant et soigné.

Plusieurs formules pour apprécier la quiétude et la beauté de la rivière (croisière découverte et croisière déjeuner).

The Olt boat : Leaving from Flagnac, boat trip and gourmet food discovering the river Lot, its beauty, the landscape of the valley and local gastronomy.

El Olt barco : a la salida de Flagnac crucero de descubrimiento o crucero con almuerzo para descubrir el valle del río Lot, su belleza, sus paisajes y su tradicional gastronomía.

FLAGNAC - Plus d'info : 05 65 63 27 96

CROISIÈRE DÉJEUNER ~ 3H :

du 2 mai au 30 septembre
38€/adulte, 14€/de 5 à 12 ans

CROISIÈRE DÎNER ~ 2H :

les 10, 23, 24, 30 et 31 juillet / 1^{er}, 6, 7 et 21 août
36€/adulte, 14€/de 5 à 12 ans

CROISIÈRE DÉCOUVERTE ~ 2H :

juin et septembre : mardi, jeudi et dimanche
juillet et août : mardi, jeudi, samedi et dimanche
14€/adulte, 8€/de 5 à 12 ans

SUR RÉSERVATION UNIQUEMENT. Groupes nous consulter.



LES 10 ANS DU BATEAU : ANIMATIONS SPÉCIALES

Plus d'infos à l'Office de Tourisme et du Thermalisme



Bateau Olt



CROISIÈRE DÉCOUVERTE

la beauté des paysages et de la nature



CROISIÈRE REPAS

une cuisine authentique dans un décor élégant

ACTIVITÉS NAUTIQUES / *Water activities / Actividades náuticas*

LOCATION D'EMBARCATIONS

BOISSE-PENCHOT - CAMPING LE ROQUELONGUE
05 65 63 39 67

Du 1er juin au 30 septembre
Accès base de loisirs 4,50€ + 1€ par matériel loué
Barque de pêche : 20€ la demi-journée et 30€ la journée

Location de canoës, kayaks, pédalos et barque de pêche à moteur.

LOCATION D'EMBARCATIONS

FLAGNAC
05 65 63 19 80

Ouverture et tarif non communiqués

Location de canoës et pédalos.

BASE DE LOISIRS LES RIVES DU LOT

LIVINHAC-LE-HAUT - ROUTE DU CAMPING
07 83 73 64 29

Ouverture et tarif non communiqués

Canoës, pédalos, vélos, paddles, bateaux électriques, aire de loisirs.

BASE NAUTIQUE LES CAMBOUS

BOUILLAC
07 83 65 75 56 - 06 08 60 24 94

Juillet - Août : tous les jours / Le reste de l'année sur rendez-vous.
Location canoë 3 places : 15€, parcours canoë de 35€ à 65€ ;
pédalo 15€ ; initiation aviron 12 €/adulte.

Initiation à l'aviron, encadrement assuré par initiateurs diplômés FFA. Location de canoës (possibilité de parcours au départ de Grand-Vabre ou Saint-Parthem). Location de pédalos.

Base nautique "les cambous"

Bouillac - Tél. 07 83 65 75 56 - 06 08 60 24 94

Randonnées
de 10 à 27 km

Location de
canoës et pédalos

Découverte
de l'aviron
par des éducateurs
diplômés.

Le Club est ouvert
toute l'année



PISCINES / *Swimming-pool / Piscinas*



PISCINE MUNICIPALE

AUBIN - ALLÉE PIERRE DE COUBERTIN - LE GUA
05 65 63 03 26 ou 05 65 63 14 11 (Mairie)

Tous les jours en juillet et août. Tarifs, nous consulter.

Piscine découverte. 1 grand et 1 petit bassin.

HALTE NAUTIQUE

BOISSE-PENCHOT - 05 65 63 21 67

Tous les jours en juillet et août. Tarifs, nous consulter.

Piscine découverte. 1 grand bassin et 1 pataugeoire.

CAMPING LE ROQUELONGUE

BOISSE-PENCHOT - 05 65 63 39 67

Du 1er juin au 30 septembre
Accès base de loisirs : 4,50€

Piscine découverte chauffée. 1 grand et 1 petit bassin.

PISCINE MUNICIPALE

DECAZEVILLE- AVENUE LÉON BLUM
05 65 63 06 46 ou 05 65 43 87 00 (Mairie)

Juillet et août
Tarif : nous consulter

Piscine découverte. 1 grand et 1 petit bassin.

CAMPING LE PORT DE LACOMBE

FLAGNAC - 05 65 63 19 80

Ouverture et tarif non communiqués

Espace aquatique, piscine découverte, 1 grand bassin, un bassin avec jacuzzi, 1 pataugeoire et toboggan.

PÊCHE / *Fishing / Pesca*

Nos rivières poissonneuses classées en 1^{ère} et 2^{ème} catégories et des plans d'eau aménagés combleront les pêcheurs. Cartes de pêche en vente dans les 3 bureaux de l'Office de Tourisme et du Thermalisme.

AUBIN

Plan d'eau du Gua. Accès handicapés.

BOISSE-PENCHOT

Rampe de mise à l'eau, rive gauche du Lot (face salle des fêtes).

BOUILLAC

Rampe de mise à l'eau, rive gauche du Lot (face base d'aviron).

Parcours de pêche de nuit (carpes) de Port d'Agrès à Bouillac.

CRANSAC-LES-THERMES

Plan d'eau de Passelaygues : ponton handi-pêche.

FIRMI

Plan d'eau de la Forézie.

FLAGNAC

Rampe de mise à l'eau, rive gauche du Lot (aval du camping)

LIVINHAC-LE-HAUT

Ponton handi-pêche, rive droite du Lot (amont ancien pont).

Rampe de mise à l'eau, rive droite du Lot (amont bouldrome).

Parcours no-kill brochet de Marcenac à Roquelongue.

SAINT-PARTHEM

Parcours de pêche de nuit (carpes) de Port d'Agrès à Bouillac.



TOPOGUIDES

HIKINGTRAILS / SENDEROS

En vente à l'Office de Tourisme et du Thermalisme

“DE DÉCOUVERTES EN DÉCOUVERTE” DANS LE PARC INTERCOMMUNAL

De la balade à la randonnée, 7 itinéraires de longueurs et difficultés variées pour arpenter les chemins de la forêt de la Vaysse et des anciennes mines à ciel ouvert de Decazeville et Combes.

Tarif : 4€.

“RANDONNÉES EN VALLÉE DU LOT”

14 randonnées sur les communes de la vallée du Lot, de 4 à 12km. Tarif : 2€.

AUBIN AVEC “LES GODILLOTS AUBINOIS”

10 circuits au départ et autour d'Aubin de 5 à 18 km. Tarif : 6€.

“RANDONNEZ-VOUS... À PIED” À CRANSAC-LES-THERMES

5 circuits au départ et autour de Cransac de 4,5 à 12km proposés par les Randonneurs du Montet. Tarif : 1€ le circuit.

RANDO AU DÉPART DE CRANSAC - PLACE JEAN JAURÈS

Toute l'année (sauf juillet - août), les jeudis à 14h30.
Avec les Randonneurs du Montet / Ouvert aux curistes.



AVEC UN ÂNE

trekking with donkeys / caminata con asnos

A VÉLO

cycling / a velo

LES ÂNES DE MONEDIÈS

ALMONT-LES-JUNIES - LES BRÉFINIES
06 33 30 44 78 ou 06 89 91 30 16

Tarif : nous consulter

Les Ânes de Monédiès vous proposent une évasion en toute liberté pour un jour ou une semaine, seul, en famille ou entre amis, à la découverte de notre région. Ils porteront enfants et bagages tout en jouissant l'ensemble du groupe.

LES RIVES DU LOT

BIKES HIRE
ALQUILER DE BICICLETAS

LIVINHAC-LE-HAUT
07 83 73 64 29

Ouverture et tarif non communiqués

Location de vélo pour partir à la découverte du territoire.

NOUVEAU
SERVICE
2020

LOCATION DE VÉLOS TOUT CHEMIN À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE

Plus d'infos à l'Office de Tourisme et du Thermalisme

LES CHEMINS DE SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE

THE ROUTE OF SANTIAGO DE COMPOSTELLA EL CAMINO DE SANTIAGO DE COMPOSTELLA

De l'Aubrac à la Vallée du Lot, le GR65 traverse l'Aveyron offrant des panoramas somptueux et un patrimoine culturel exceptionnel.

Des pèlerins circulaient autrefois sur les routes du Bas Rouergue, attirés par les reliques de Sainte Foy à Conques (Itinéraire au départ du Puy-en-Velay, Via Podiensis).

De Conques à Livinhac-le-Haut, en passant par Decazeville, le chemin porte le nom de « Lou Camin Conquet » d'où vous découvrirez des paysages pittoresques et variés ainsi qu'une architecture diversifiée. La voie vous conduit jusqu'à Figeac... et Saint-Jacques-de-Compostelle.

Un autre itinéraire Conques-Toulouse, permet de rejoindre Saint-Jacques-de-Compostelle par la voie d'Arles. Ce GR, nommé GR62b, descend vers Firmi, traverse la forêt de la Vaysse jusqu'à Cransac (ville étape), arrive jusqu'au Fort d'Aubin, avant de rejoindre Peyrusse-le-Roc, Villeneuve, Villefranche-de-Rouergue... Toulouse.

Deux régions et trois départements se rencontrent : l'Auvergne-Rhône-Alpes et l'Occitanie, l'Aveyron, le Lot et le Cantal et forment « un Carrefour de Contrastes ».



From Aubrac to the Lot Valley, the GR65 crosses Aveyron giving beautiful panoramic views and an exceptional cultural heritage. From Conques to Livinhac-le-Haut, via Decazeville enjoy a unique experience and an original trip. Another way, the GR 62b, from Conques to Toulouse offers you the possibility to join the Arles's way before going on to Santiago de Compostella.

De Aubrac hasta el valle del Lot, el GR65 cruza Aveyron ofreciendo espléndidas vistas panorámicas y excepcional herencia cultural. De Conques hasta Livinhac-le-Haut, por Decazeville, disfrute de una única experiencia y de un auténtico viaje. Un otro camino, el GR62b, de Conques hasta Toulouse vos ofrece la posibilidad de unir el camino de Arles antes de proseguir hasta Santiago de Compostella.



AIRES DE LOISIRS / Recreation area / Area recreativa

PLAN D'EAU DU GUA

AUBIN

Aire de jeux, aire de pique-nique. Baignade interdite.

BASSIN DE LA FORÉZIE

FIRMI

Aire de pique-nique, jeux pour enfants, baignade interdite.

PARC THERMAL

CRANSAC-LES-THERMES

Mini-golf, jeux pour enfants.

PLAN D'EAU DE PASSELAYGUES

CRANSAC-LES-THERMES

Tables de pique-nique, baignade interdite, jeux pour enfants, barbecue, parcours de santé et boulodrome.

AIRE DE LOISIRS

BOUILLAC

A proximité du centre d'hébergement. Jeux pour enfants, terrains de sport (basket, football, tennis), tables de pique-nique.

HALTE NAUTIQUE

BOISSE-PENCHOT

Boulodrome, jeux pour enfants, terrains de sport, aire de pique-nique, barbecue.

AIRE DE LOISIRS LES RIVES DU LOT

LIVINHAC-LE-HAUT

Espace multisports, aire de pique-nique, jeux pour enfants, boulodrome.

CASINO / Casino / Casino

CRANSAC-LES-THERMES
SALLE DU CARREAU - AVENUE JEAN MOULIN
05 65 80 68 08 - www.casino-cransac.com

Ouvert 7 jours sur 7, de 11h à 2h du matin du dimanche au jeudi et jusqu'à 3h les vendredis et samedis.

70 Machines à sous traditionnelles ou dernier cri. 2 roulettes électroniques : en solo ou à plusieurs, découvrez le plaisir du jeu traditionnel combiné à la performance d'une machine à sous. Le black jack : renouez avec la tradition des casinos dans un espace ouvert à l'ambiance feutrée. Testez la version électronique !

Espace ludique et convivial, incluant une terrasse fumeurs chauffée dotée de machines à sous.

MINI-GOLF

mini golf / mini golf

MINI-GOLF AVEC LES ORTEILS AU SOLEIL

CRANSAC-LES-THERMES - PARC THERMAL
 Réservations : 05 65 63 48 85

Du 1^{er} janvier au 1^{er} août et du 24 août au 31 décembre : du lundi au samedi de 14h à 18h

du 3 au 22 août : s'adresser à l'Office de Tourisme et du Thermalisme bureau de Cransac

Tarif : 2 €

ATELIER D'ARTISANAT D'ART

art craft workshop / taller de artesanía

STAGE DE MOSAÏQUE

CRANSAC-LES-THERMES
06 14 48 85 87 - www.florence-olmi.fr

ATELIER DE LITHOGRAPHIE

FLAGNAC - 06 26 92 03 07
 andre.stengele@orange.fr

ESCAPE GAME

ENEZ VIVRE L'AVENTURE !

Retrouvez à temps
le Dr Jacquet
pour sauver la ville !



OUVERT 7J/7 DE 9H A 23H

RÉSERVATION OBLIGATOIRE SUR LE SITE ET PAR TÉLÉPHONE

ESCAPE GAME / *Recreation area / Area recreativa*

SHARLOCKED ESCAPE GAME

Salle n°1 : La grippe noire 1956.

Au plus profond du bassin houiller de Decazeville, un étrange mal sévit. Le Dr Jacquet connaît le remède mais il a disparu. Vous avez 1h pour le retrouver et ramener avec vous l'antidote.

Deux autres salles : Destin des nains (de 6 à 99 ans) et Hôtel California (de 14 à 99 ans) sont actuellement en travaux et ouvriront prochainement.

DECAZEVILLE - www.sharlocked.com
06 63 32 67 14

Ouvert 7j/7 de 9h a 23h (sur réservation)

Tarifs :

2 personnes : 32 €/participant,
3 personnes : 24 €/participant,
4 personnes : 20 €/participant,
5 personnes : 18 €/participant,
6 personnes : 16 €/participant.

Forfait anniversaire enfant (10 à 12 ans) :
nous consulter

TENNIS / *Tennis Court / Pistas de tenis*

BOISSE-PENCHOT

Halte nautique

1 court extérieur en libre accès.

CRANSAC-LES-THERMES

Avenue Jean Moulin

Clé à récupérer au Tabac-Pressé
de la Treille : 05 65 43 14 82
2 courts extérieurs.

Tarif non communiqué.

BOUILLAC

A proximité du centre d'hébergement

1 court extérieur en libre accès.

DECAZEVILLE

Avenue Léon Blum

Club house : 05 65 63 63 84
4 courts extérieurs et 1 court
couvert sur réservation.
École de tennis.

Ouverture et tarif non
communiqués.

FIRMI

Gymnase, rue François Mitterrand

Tél. 05 65 63 63 84

1 court extérieur et 1 court
couvert sur réservation.
Ouverture et tarif non
communiqués.

VIVIEZ

Le Crouzet

1 court extérieur en libre accès.



GASTRONOMIE & TERROIR

GASTRONOMY & TERROIR | GASTRONOMIA Y TERROIR



MARCHÉS / Markets / Mercados

AUBIN

Place Jean Jaurès.
Mercredi et vendredi
matin.

CRANSAC-LES-THERMES

Place Jean Jaurès.
Samedi de 13h à
15h30.
Dimanche matin.

DECAZEVILLE

Place Cabrol : mardi
matin, (le dernier
mardi du mois à La
Vitarelle).
Place Decazes :
vendredi matin.

FIRMI

Place de la
République.
Samedi matin.

MARCHÉS NOCTURNES DE PRODUCTEURS DE PAYS

Farmers Markets / Mercados de productores

CRANSAC-LES-THERMES

Mardis 9 et 23 Juin,
7 et 21 Juillet, 4
et 18 Août, 1 et
15 Septembre à
partir de 18h avec
restauration sur
place. Parc thermal.

SAINT-PARTHEM

Tous les mercredis en
juillet et août à partir
de 19h : marché
nocturne au coeur du
village, animations,
restauration sur
place.



PRODUITS DU TERROIR - VENTE DIRECTE À LA FERME

LOCAL PRODUCTS / PRODUCTOS LOCALES

LA FERME DE NOUX M. ET MME GRIALOU

ALMONT-LES-JUNIES - NOUX

Tél. 05 65 64 08 18

patrick.grialou@orange.fr

Production et vente sur commande de colis d'agneau.

LE CHANT DU PAIN ÉRIC TROUVÉ

BOISSE-PENCHOT - 12 RUE DU CHÂTEAU BAS

Tél. 07 82 65 45 40 | lcdp@netcourrier.com

Fabrication artisanale de pain au levain naturel à la farine de meule bio et cuit au feu de bois.

VÉRONIQUE TROUGALE

BOUILLAC - 6 LIEU-DIT COUSSIEU

Tél. 06 75 62 80 70

Production de fleurs et plants de légumes.

MICKAËL BALDET

CRANSAC-LES-THERMES - BÉZELGUES

Tél. 06 85 65 73 29

mickaelbaldet@orange.fr

Production de miel et de pain d'épices.

MINE DE VIN OLIVIER BASSET

CRANSAC-LES-THERMES

Tél. 07 87 14 95 74

olivier.basset@gmail.com

www.minedevin.fr

Un petit vignoble pour un grand plaisir !

LES MOUSSES DU ROUERGUE RÉGIS DANTIN

DECAZEVILLE - IMPASSE IÉNA

Tél. 06 41 12 44 71

contact@moussesdurouergue.com

www.moussesdurouergue.com

Fabrication artisanale de bières.

M. & M^{ME} CAUSSANEL

FIRMI - SAUTERUSQUE LE HAUT

Tél. 06 29 62 20 66

Production et vente sur commande de colis de bœuf ou de veau.

VÉRONIQUE DELSOL

FIRMI - LE POUX

Tél. 06 18 44 01 81

Production et vente sur commande de colis de bœuf ou de veau.

GHISLAIN BAUR

FIRMI - MASCLE

Tél. 06 03 30 28 35

Production et vente sur commande de colis de veau.

LE SENTIER DES PLANTES

SARAH DESPINOY

FIRMI - CHEMIN D'ESTÈPE

Tél. 06 09 61 50 91 | lesentierdesplantes@free.fr

<https://lesentierdesplantes.wixsite.com/lesentierdesplantes>

Fabrication de tisanes, sirops, confitures, hydrolats, sels aux plantes, jus de pomme, huiles essentielles, sève de Bouleau...

LES NOISETTES D'OLT CLAUDE CHASTAND

FLAGNAC - 1 RUE DE LA POSTE

Tél. 06 74 03 97 24 - 05 65 64 01 26

lesnoisettesdolt@orange.fr

www.lesnoisettesdolt.com

Boutique et accueil à la ferme. Producteur de noisettes et de noix, huiles de noix et noisettes, chouchous, farine.

EARL DU PEYSSI M. ET MME CAZOL

LIVINHAC-LE-HAUT

520 ROUTE DU PEYSSI

Tél. 06 79 66 05 89

Production et vente sur commande de plants, de légumes et de fleurs.

GAEC L'ARROGANCE DES LÉGUMES GUILLAUME CAYRADE

LIVINHAC-LE-HAUT

530 ROUTE DU PEYSSI

Tél. 06 60 39 53 33

guillaumeayrade@hotmail.fr

Production et vente sur commande de panier de légumes de saison.

LES JARDINS DU VIEUX PONT

MARYSE RAUFFET

LIVINHAC-LE-HAUT

470 ROUTE DU PEYSSI

Tél. 05 65 63 35 93 (HR)

Production et vente sur commande de fleurs et de légumes.

GAEC BIOTENGA

LIVINHAC-LE-HAUT

390 ROUTE DU PEYSSI

Tél. 06 48 32 29 85

biotenga@yahoo.fr

legumesbio.biotenga.com

Production et vente de légumes biologiques. Vente à la ferme le jeudi de 16h à 19h.

GAEC LA GARROUSTE M. ET MME SALLES

LIVINHAC-LE-HAUT - LA GARROUSTE

Tél. 06 09 43 30 38

salles-patrick2@wanadoo.fr

Production et vente sur commande de légumes et de fromage de vache au lait cru.

EARL DU BOURNAC JACQUES FIGEAC

LIVINHAC-LE-HAUT - LE BOURNAC

Tél. 06 25 37 95 11

Production et vente sur commande de colis de Veau d'Aveyron.

**GAEC DES 3 FOUGÈRES
ISABELLE LALANDE****SAINT PARTHEM - FRAUX**Tél. 05 65 64 05 48 ou 06 25 89 80 79
isabellelalande@sfr.fr

Production de conserves et charcuterie de sanglier et de porc. Visite de la ferme sur rendez-vous.

**GAEC ROUALDES
M. ET MME ROUALDES****SAINT PARTHEM****PUECH MOLAIN, PORT D'AGRÈS**

Tél. 06 89 70 17 31

bos.laurence0661@orange.fr

Production et vente sur commande de légumes.

**GAEC DE PORT D'AGRÈS
M. ROUALDES****SAINT PARTHEM****LE MANHOL, PORT D'AGRÈS**

Tél. 06 44 05 57 50

Production et vente sur commande de volailles fermières prêtes à cuire et de fruits et légumes.

SÉBASTIEN CAHORS**SAINT PARTHEM - LA VIGNALE**

Tél. 05 65 63 40 68

sebcahors@yahoo.fr

Production de miel bio et de caramiel.

PATRICK GAVALDA**SAINT PARTHEM - LES BOUVIGUES**

Tél. 06 84 17 88 02

Production et vente sur commande de colis de veau.

**BERNADETTE
MASCLES****SAINT SANTIN****LE VIALENO, PORT D'AGRÈS**

Tél. 05 65 64 05 20 ou 06 17 68 69 22

Production de miel.

**GAEC DE LA
BERBEZIE****M. ET MME FIGEAC****SAINT SANTIN - LA BERBEZIE**

Tél. 05 65 64 06 83 ou 06 07 34 31 49

gaecdelaberbezies@orange.fr

Production de yaourts fermiers et crème crue au lait de vache.

**GAEC LA FOURME
M. ET MME BELBEZET****SAINT SANTIN - LAFON**

Tél. 05 65 64 07 10 ou 04 71 49 10 90

Production de fromage de vache fermier.

**LES ESCARGOTS DU
ROUERGAT
MME REUS****VIVIEZ - PLACE DE L'ÉGLISE**

Tél. 06 31 31 93 79

escargotsdurouergat@free.fr

Production d'escargots.

**L'ESTOFINADE, L'ÉTONNANT PLAT
ROUERGAT VENU DU FROID...****THE ESTOFINADE / EL ESTOFINADE**

Spécialité incontestée du bassin houiller, l'estofinade, à base de poisson séché (stockfish) et de pommes de terre est devenu un plat renommé de notre territoire. Les échanges maritimes entre le grand port aquitain et les mers nordiques se sont intensifiés au XIXe siècle avec la révolution industrielle. Cette tradition gastronomique prend racine dans le développement de la navigation fluviale entre le bassin minier et Bordeaux. L'estofinade très prisée à l'époque par les familles de mineurs est un plat à savourer d'octobre à avril.

En 1990, la "Confrérie de l'estofi" a vu le jour pour célébrer cette tradition. Aujourd'hui, plusieurs restaurateurs ont même été intronisés "Maîtres estofinaires". Un espace d'interprétation du stockfish (mur d'images, tables d'interprétation et séchoir à poissons) se situe à Amont-les-Junies, lieu-dit Courbies (face au restaurant).



If the origins of this dish rest a mystery, the dozen or so restaurants that have subscribed to the "Estofi charter" will not fail to offer you this astonishing Rouergat dish originating from the north of Europe. Consisting of stockfish from the Lofoten Islands (cod dried in the sun and cold Norwegian winds), it was the culinary delight of the miners of the Decazeville area and now is synonymous with the area. Interpretation space in Almont les Junies, in front of the restaurant.

El estofinade es un especialidad culinaria de la cuenca de carbón de Decazeville, que se cocina con pescado seco, patatas, huevos y nata. Se puede degustar en los restaurantes de abril hasta octubre. En Almont les Junies, se puede ver un espacio de interpretación sobre este especialidad que nos viene del siglo 18, en la época del carbón se transportaba en barco sobre el río Lot.



Unique Noiseraie en Aveyron



Les Noisettes d'Olt

**PRODUCTEUR DE NOISETTES ET DE NOIX, HUILES DE NOIX ET NOISETTES, CHOUCHOUS, FARINE.
BOUTIQUE ET ACCUEIL À LA FERME.**

1 RUE DE LA POSTE 12300 FLAGNAC - 06 74 03 97 24 - 05 65 64 01 26

LESNOISETTESDOLT@ORANGE.FR

WWW.LESNOISETTESDOLT.COM



Châteaux, tours, villages fortifiés



Musées, maisons à thème



GR65
Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle



Plus beaux villages de France



Abbayes, cathédrale



Bastides du Rouergue

CANTAL



LE PLATEAU DE MONTBAZENS

(A 15 MIN DU PAYS DECAZEVILLOIS...)



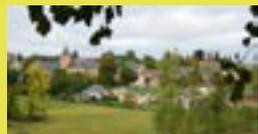
PEYRUSSE LE ROC

Site remarquable de France et d'Europe, 2 monuments historiques, vestiges du Moyen-âge, chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle. Guide de visite et audioguide sur place.



DRULHE

Tour du 12^e siècle, 2 chapelles, puits médiéval, église avec piéta et pierres sculptées.



VAUREILLES / PACHINS

Patrie de Monseigneur Marty, ancien Cardinal de Paris, église gothique du 16^e siècle, tour de la fage et ancien pigeonnier.



LANUÉJOLS

Musée du modélisme ferroviaire, pierres sculptées et fontaine romaine.



LES ALBRES

Fontaine de Saint-Denis, église gothique du 12^e siècle et croix.



GALGAN

Moulin sans aile, église gothique, chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle.



VALZERGUES

Château / manoir, tour pigeonnier, mines, four à pain, fontaine, chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle.



LUGAN

Commanderie des Hospitaliers et église du 12^e siècle.



ROUSSENNAC

Lavoir, fontaine et chapelle.



MONTBAZENS

Église du 15^e siècle avec collection de chasubles et retable baroque du 17^e siècle, musée d'art chinois et faïences anciennes et fontaine des orgues basaltiques.



BRANDONNET

3 moulins, pont gallo-romain, église avec vitrail de la Vierge aux roses.



COMPOLIBAT

Igues du Py, 3 ponts, base de loisirs, 2 moulins, église du 13^e siècle et clocher aux 4 clochetons.



PRIVEZAC

Plan d'eau, base de loisirs et église.

Découvrez les 13 communes du Plateau et leurs trésors cachés.

N'HÉSITEZ PAS À DEMANDER LES GUIDES "CULTURE ET PATRIMOINE" DISPONIBLES À L'OFFICE DE TOURISME.

OFFICE DE TOURISME DU PLATEAU DE MONTBAZENS

BUREAU DE MONTBAZENS : 05 65 63 77 94 / BUREAU DE PEYRUSSE LE ROC : 05 65 80 49 33
ot@plateau-de-montbazens.com / www.plateau-de-montbazens.com

OFFICE DU TOURISME ET DU THERMALISME DE DECAZEVILLE COMMUNAUTÉ

tourisme@decazeville-communaute.fr

www.tourisme-paysdecazevillois.fr



Bureau de Cransac-les-Thermes

Tél. : 05 65 63 06 80

L'Envol - Place Jean Jaurès - 12110 Cransac-les-Thermes (siège)

FEVRIER	Lundi au Vendredi	10h-12h / 15h-17h
MARS - AVRIL	Lundi au Vendredi Samedi	10h-12h / 15h-17h 10h-12h / 14h-16h
MAI à OCTOBRE	Lundi au Vendredi Samedi	9h30-12h / 15h-18h 9h30-12h / 14h-17h
NOVEMBRE	Lundi au Vendredi Samedi	10h-12h / 15h-17h 10h-12h / 14h-16h

Bureau de Decazeville

Tél. : 05 65 43 18 36

Square Jean Ségalat - 12300 Decazeville

JANVIER à MARS	Lundi au Vendredi Samedi	10h-12h30 / 14h-17h 10h-12h
AVRIL - MAI et OCTOBRE	Lundi au Vendredi Samedi	10h-12h30 / 14h-18h 10h-12h30 / 14h-17h
JUIN à SEPTEMBRE	Lundi au Samedi	10h-12h30 / 14h-18h
NOVEMBRE DÉCEMBRE	Lundi au Vendredi Samedi	10h-12h30 / 14h-17h 10h-12h



Bureau de Flagnac

Tél. : 05 65 63 27 96

La Planque - 12300 Flagnac

MAI - SEPTEMBRE	Lundi au Vendredi	10h-12h / 14h-17h
JUIN	Lundi au Samedi	10h-12h / 14h-17h
JUILLET - AOÛT	Lundi au Samedi	9h30-12h30 / 14h-17h

